

USSR T-55 Main Battle Tank

Kit No. 6001

LINDBERG

1/35 Scale

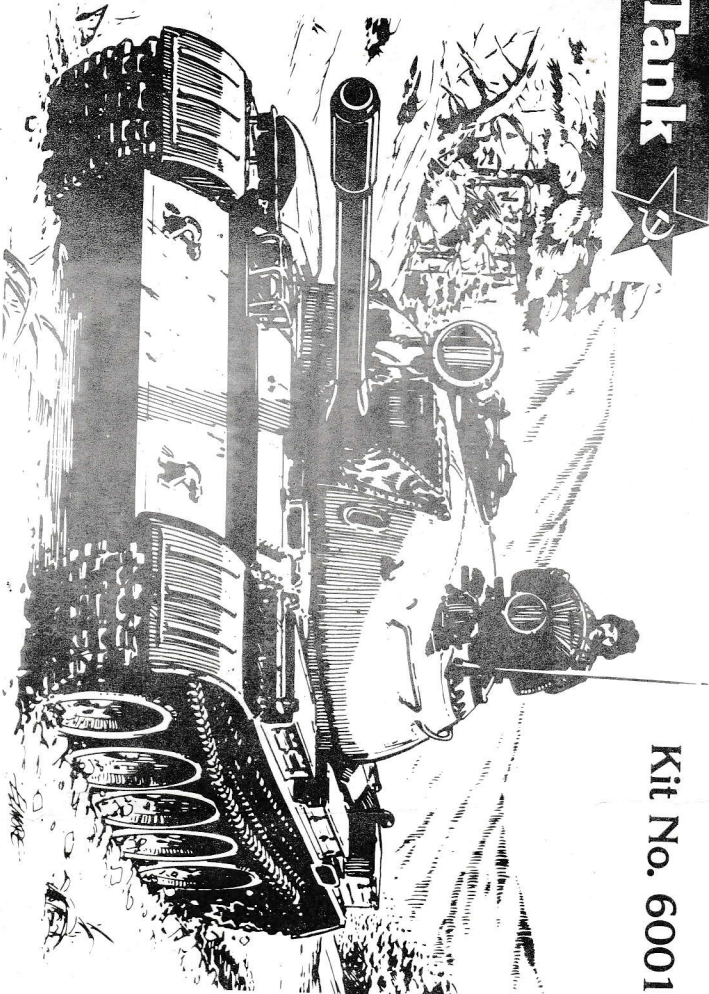
DECALS FOR RUSSIAN, ISRAELI, AND EAST GERMANY ARE INCLUDED.

T-55 MAIN BATTLE TANK

First appearing in 1945 as the T-54, this much modified tank evolved into the T-55 of today. Produced in large numbers (100,000 +), the T-55 has seen service in many countries including Cuba, Lebanon, Africa, Afghanistan, Vietnam, Israel, Cambodia, Libya, North Korea, et. and all Warsaw Pact countries. Although outdated by newer tanks and armament, the T-55's are still considered standard Soviet main battle tanks and are found in many units, especially the tank units in Category III (Motorized Rifle Units). Other uses include training and mine-clearing.

CHAR DASSAULT T. 55

Apparu pour la lère fois en 1945 sous l'appellation T 54, de nombreuses modifications et évolutions en firent la version actuelle dénommée T 55. Produit en grande quantité (+ de 100,000) le T 55 a été opérationnel dans de très nombreux pays comme Cuba, Liban, Afrique, Afghanistan, Vietnam, Israël



T 55 RUSSISCHER KAMPF PANZER

1945 erschien erstmals der T-45, aus diesem of verbesserten Tank entwickelte sich der jetzige T-55.

Von diesem Panzer wurden über-100,000 Stück gefertigt. In allen Ländern des Warschauer Paktes wird dieser Panzer eingesetzt, darüber hinaus in Kuba, Libanon, Afrika, Afghanistan, Vietnam, Israel, Kamboodscha und Nord Korea.

Obwohl in der UDSSR modernere Tanks und Waffen entwickelt wurde, ist der T-55 noch immer der wichtigste und häufigste Kampf-Panzer. Den T-55 gibt es in vielen Versionen, besonders hervorzuhoben ist die Kategorie III, die motorisierte Geschurzuführung.

Auch als Übungsfahrzeug und zum Minenräumen wird er eingesetzt.

T-55 TANQUE PRINCIPAL DE COMBATE

Fabricado a principios de 1945 como T-54, este tanque muy modificado, evoluciono hasta el T-55 de hoy. Producido en gran numero (mas de 100,000 unidades), el T-55 fue puesto en servicio

Varsovie. Remanié avec un nouvel armement et de nouveaux réservoirs le T 55 est toujours considéré comme le char principal de l'armée soviétique, utilisé dans de nombreuses unités, spécialement dans les régiments de char de la 3ème catégorie (régiment de fusiliers motorisés). Il est également utilisé comme modèle d'entraînement et détenteur de mines.

IMPORTANT

Before assembly decide what version you wish to build, Soviet or Israeli, then follow those assembly steps.

Tools, Materials Needed:

- Modeling Knife
- Tweezers
- File/Sandpaper
- Cement for plastics only (recommend Testor's Tube and Liquid Cement).

PLEASE READ BEFORE ASSEMBLING THE MODEL:

- All parts are numbered for identification.
- Numbers are on a tab next to the part.
- Identify parts before removing from runner.
- Pre-fit all parts before cementing in place.
- Use cement sparingly.
- Trim burrs, etc. from parts before cementing in place.
- Use cement for plastics only.

WICHTIGER HINWEIS

Bitte entscheiden Sie vor Baubeginn ob Sie die russische oder die israelische Ausführung bauen wollen. Folgen Sie dann den Schritten der Bauanleitung.

Als Werkzeug benötigen Sie:
Sicherheits-Cutter (Messer)
Pinsette, Feile Sandpaper und
Plastik-Kleber, wir empfehlen
Modell Schreiber Kleber mit Kanüle

BITTE VOR BAUBEGINN LESEN:

- Alle Teile sind erkennbar nummeriert.
- Die Nummern sind auf separaten Schildchen am Teil.
- Teilnummer feststellen bevor es abgetrennt wird.
- Alle Teile vor dem Kleben anpassen.
- Kleber sparsam verwenden.
- Vor dem Kleben Spritzgrate etc. entfernen.
- Nur Plastik-Kleber benutzen.

Vietnam, Israel, Camboya, Libia, Corea Del Norte, etc., y todos los países del Pacto de Varsovia. A pesar de ser superado ahora por tanques y armamentos mas nuevos, el T55 es todavia considerado el principal tanque Sovietico standard de combate y es encontrado en muchas unidades, especialmente las unidades de tanques en Categoría III (Unidad Motorizada de Fusileros), otros usos incluyen entrenamiento y barrido de minas.

IMPORTANT

Avant de commencer l'assemblage, choisir la version qui sera montée et suivre les étapes de montage ci-dessous.

Bien étudier les différents schémas avant de commencer l'assemblage.

Outils et matériel nécessaire:

- Couteau de modélisme
- Fince à épiler
- Lime/papier abrasif
- Colle pour maquettes plastique (Testors en tube ou liquide)

Lire attentivement avant de commencer l'assemblage:

- Toutes les pièces sont numérotées.
- Les numéros se trouvent sur les tabliettes près des pièces.
- Avant de retirer une pièce de son support, séparer son emplacement.
- Présenter chaque pièce en place avant de la coller.
- Utiliser le moins possible de colle.
- Ebavurer les pièces avant de les coller.
- N'utiliser que de la colle pour maquettes plastique.

IMPORTANTE

Antes ed ensamblar decida que version quiere ud armar, Sovietica o Israeli, y entonces siga los pasos de armado.

Herramientas, Materiales Requeridos:

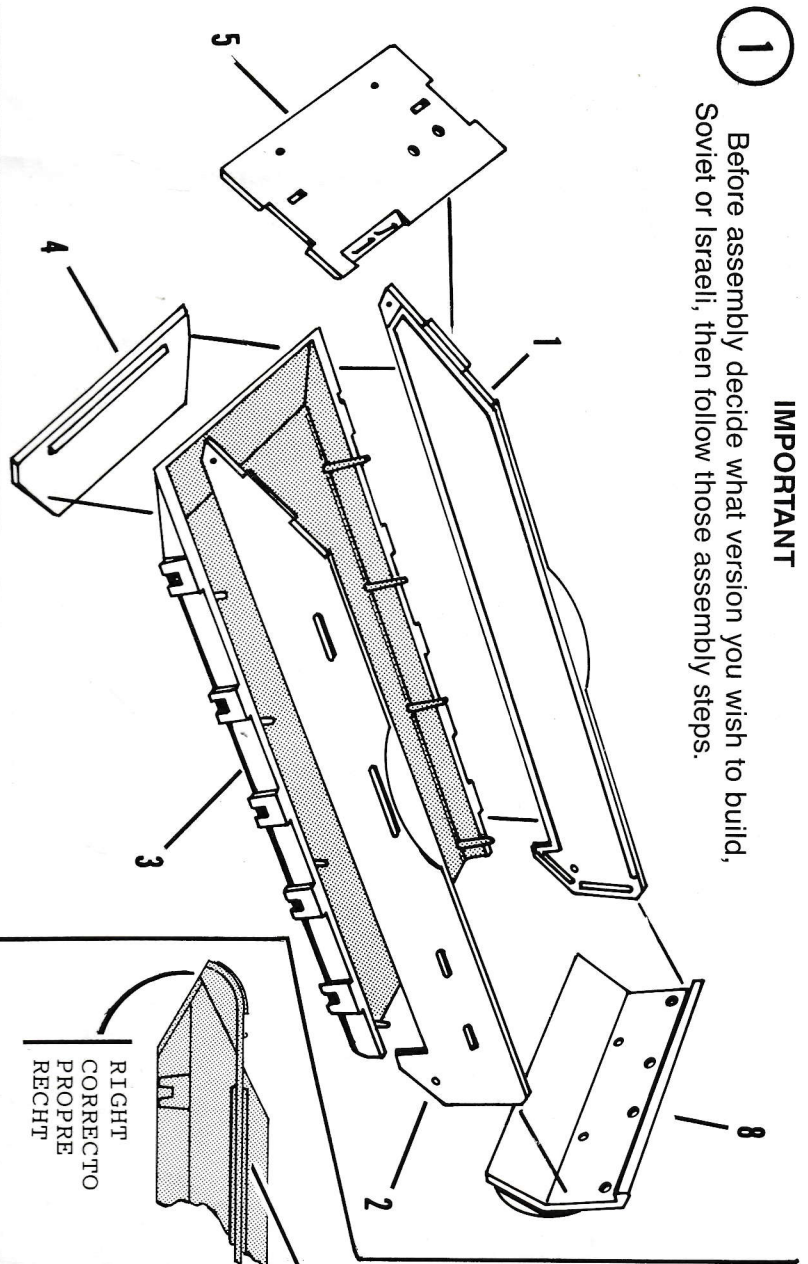
- Cuchilla Para Modelismo
- Pinzas/Tijeras
- Limas/Papel de Lija
- Cemento Para Plastico

POR FAVOR, LEA ANTES DE ARMAR ESTE MODELO:

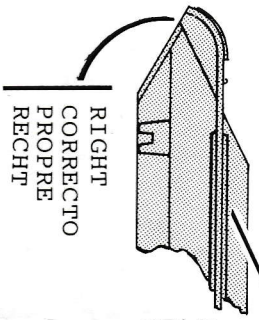
- Todas las partes estan numeradas para su identificación.
- Los numeros estan sobre una pestana proxima a la pieza.
- Identifique las piezas antes de removerlas del soporte de la colada.
- Pre-encaje todas las partes antes de cementar en el lugar.
- Use cemento en minima cantidad.
- Recorte y lije las rebabas, antes de cementar en el lugar.
- Use cemento para plastico, unicamente.

IMPORTANT

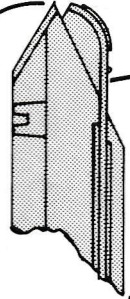
1 Before assembly decide what version you wish to build, Soviet or Israeli, then follow those assembly steps.



4

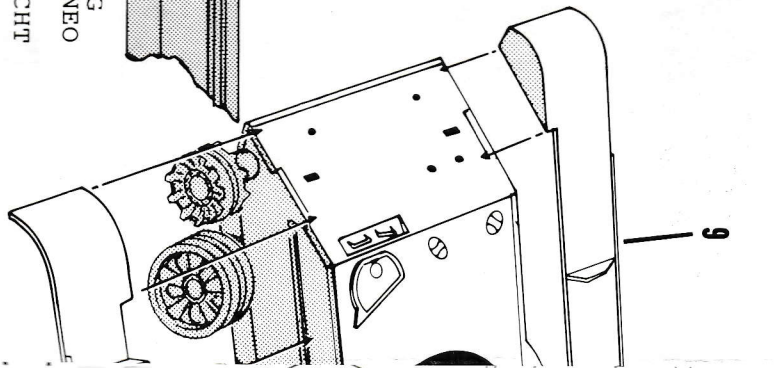


RIGHT
CORRECTO
PROPRE
RECHT



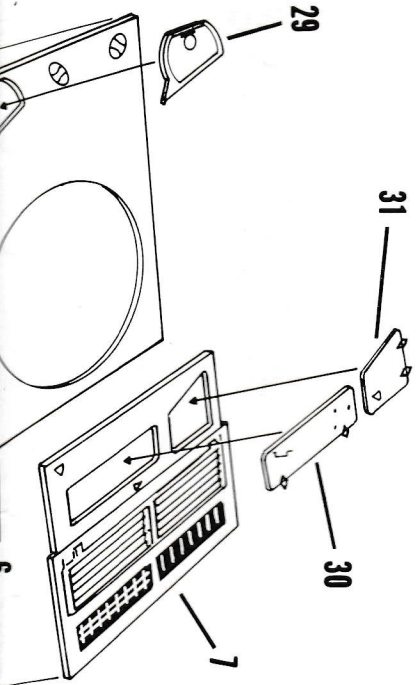
WRONG
ERRONEO
TORT
UNRECHT

9-10

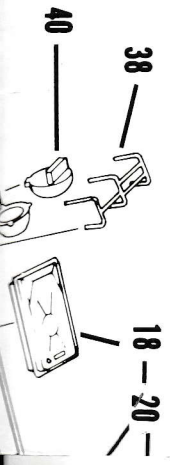


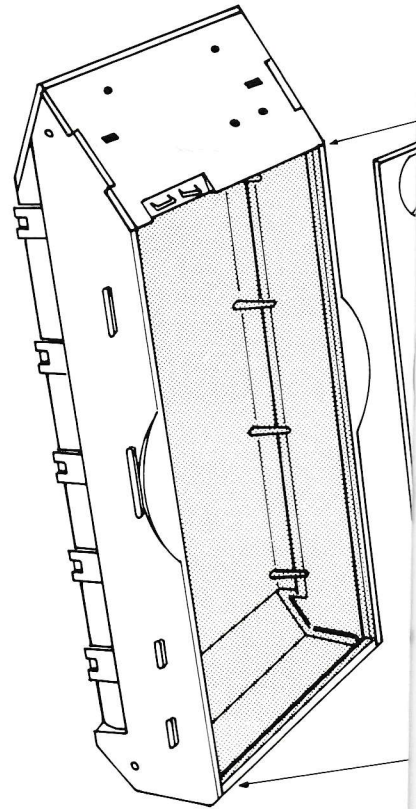
9

2

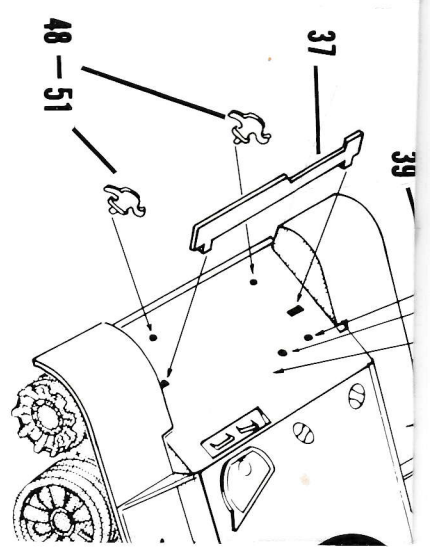
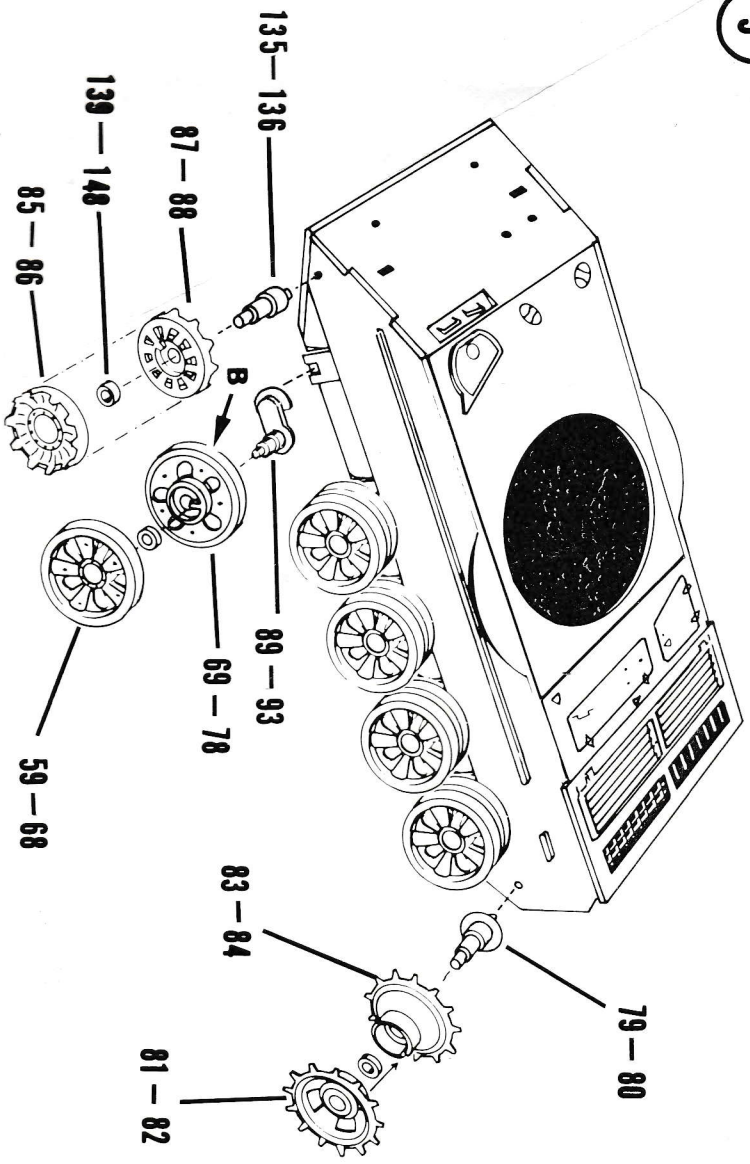


5

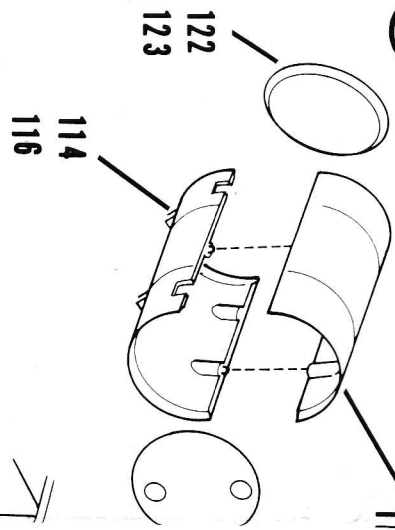




3

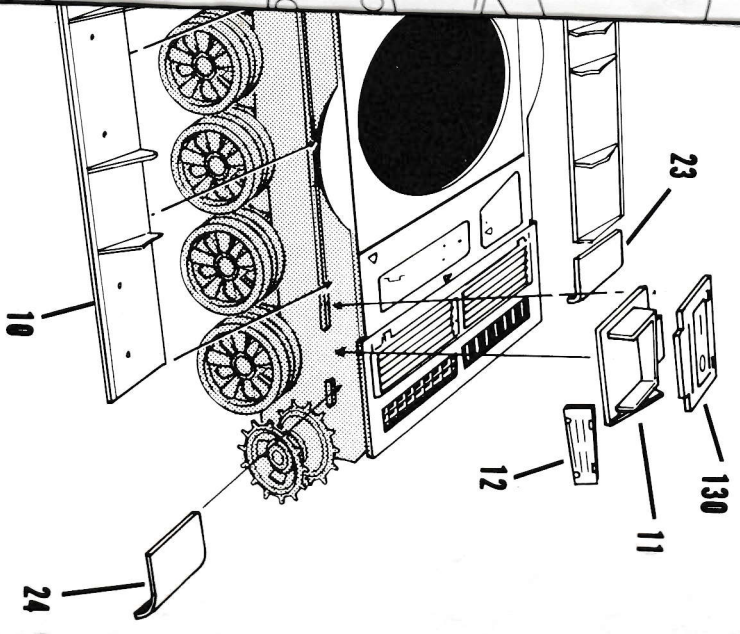


6

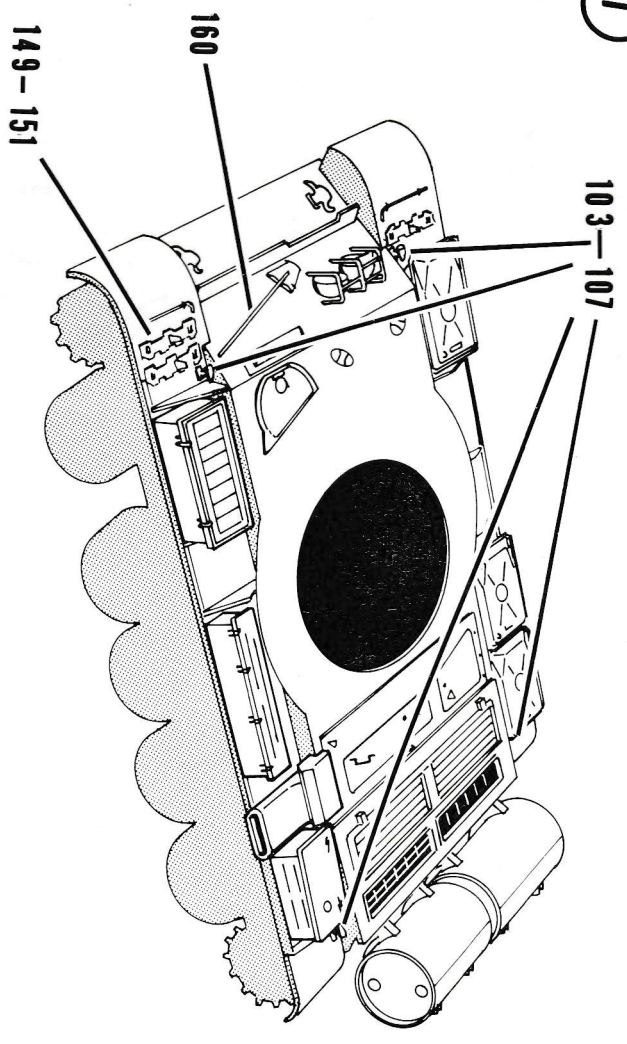


16

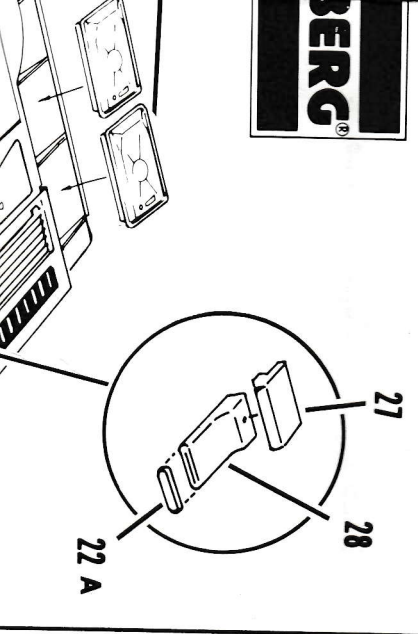
17



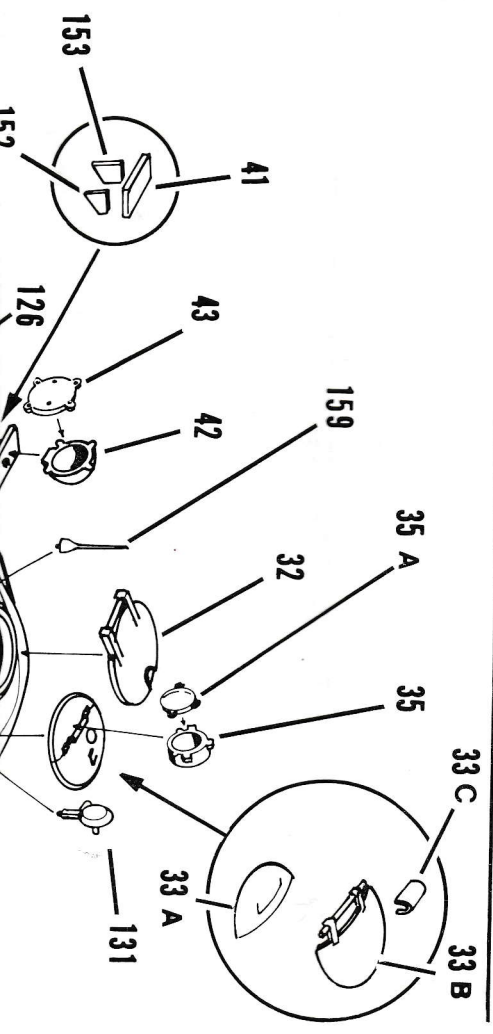
7

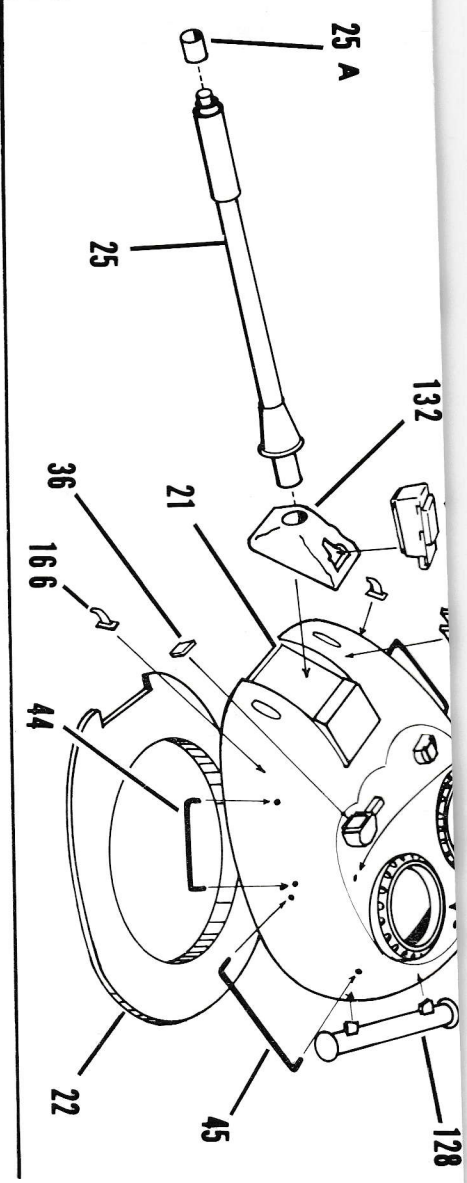
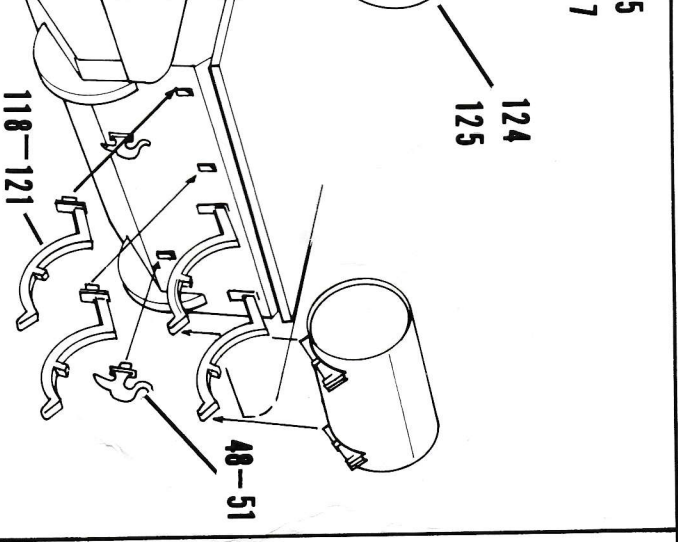
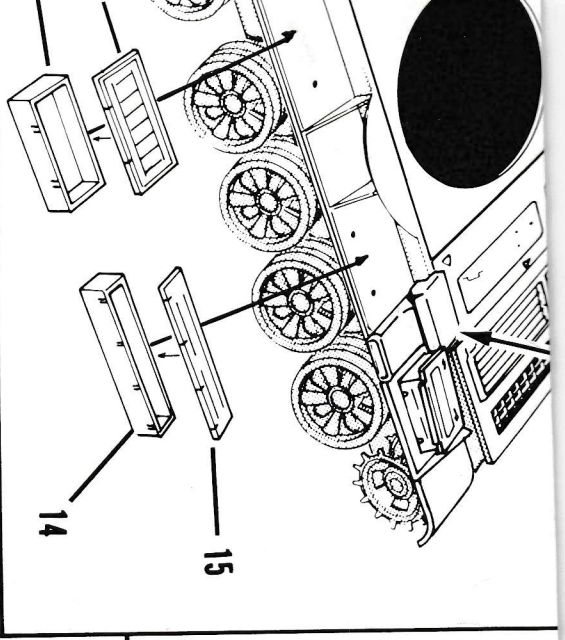


BERG®

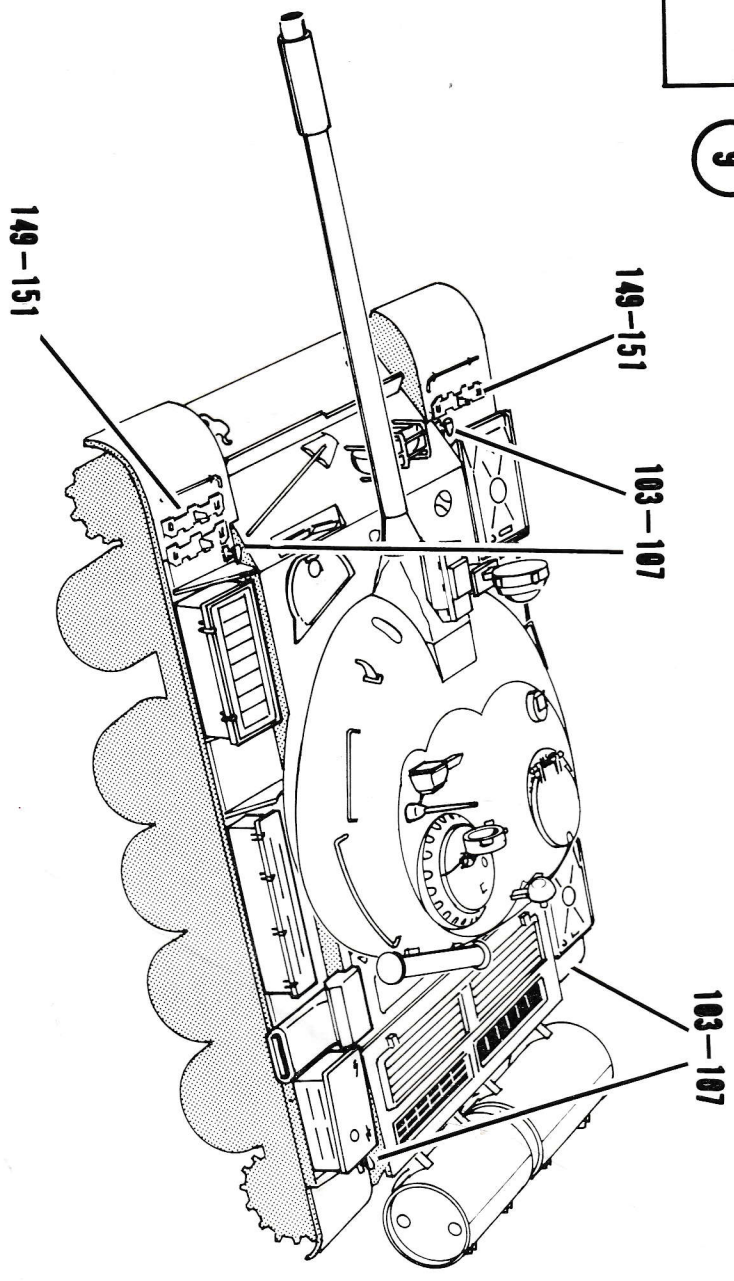


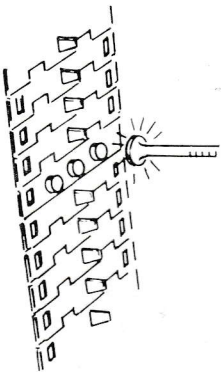
8





9

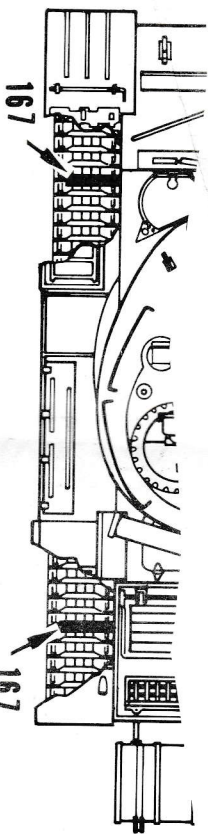




Secure track connection by melting pins with heated nail head, knife blade, etc.
T-55's used a loose, 'dead' track link design. To simulate this appearance insert pins #167 into side plates with track belt under pins.
For driving position ('live' track belt) do not use pins.

KETTEN VERBINDUNG

Für sichere Ketten-Verbindung die Splinte mit einem erhitzten Nagelkopf oder Messerblatt leicht schmelzen.
Der T-55 hat eine verdeckte Kettenverbindung. Um dies realistisch nachzubauen die Splinte #167 in die Seitenplatten der Panzerkette einbauen.
Bei fahrender Position ('live' track belt) keine Splinte verwenden.



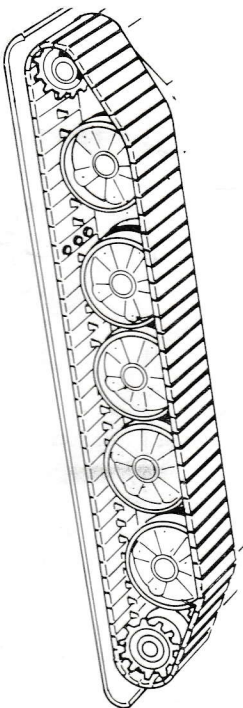
TRACK CONNECTION

RACCORDEMENT DES CHENILLES

Raccorder les chenilles en faisant fondre légèrement les axes avec une tête d'épingle chauffée, par exemple.
Le T-55 est équipé de chenilles "mortes". Pour simuler cette apparence, insérer les axes 167 dans les plaques de côté, avec la courroie de chenille sous les axes.
Pour la position fonctionnelle, ne pas utiliser les Axes.

CONEXION DE LAS ORUGAS

Asegure la conexión de las orugas fundiendo los pins con una cabeza de clavo caliente, hoja de trincheta, etc. El T-55 usaba un diseño de orugas holgado, suelto y de acople "muerto", para simular esta apariencia, inserte los pins No. 167 pendiente de los blindajes laterales con la correa de oruga bajo los pinsy para una posición de manejo (correa de orugas "vivo") no use pins.



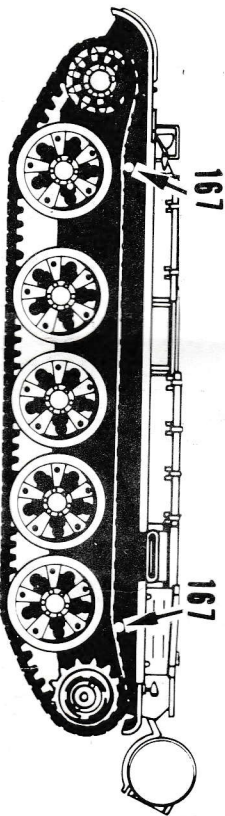
PAINT YOUR MODEL

Use paints for plastic only.
We recommend Flo-Quil Paints — Russian Colors.
Model may be painted although the overall plastic color is as the Russian Dark Green.

If you paint the model, it is recommended to spray the completed model, tank body and turret separately. Two thin coats are better than one heavy coat. Small parts can be painted after overall finish is dry. "Rubber" parts of wheels (outer rims) paint "rubber" black.
To "Weather" the model try "dry" brushing. (wet brush with paint, remove most of it then rub the brush on model).

COLOR CODE

B: Black Rubber Flint



DECORATION

N'utiliser que de la peinture pour maquette plastique. Testors recommandée. L'ensemble des pièces doit être peint en "vert foncé russe".

Il est recommandé de peindre à la bombe, châssis et tourelle séparément. Deux fines couches sont préférables à une couche épaisse. Les petites pièces seront peintes après séchage de l'ensemble. Peindre les pièces caoutchouc en noir.
Pour "vieillir" le modèle, le froter avec un pinceau sec. Éviter d'enlever la peinture.

CODE DES COULEURS:

B: Noir mat

C: Acier

C: Gun Metal

APPLYING DECALS

Cut out part of decal to be applied, immerse in water until decal can slide on the paper backing then apply to model. Remove excess water by lightly "patting" with tissue.

BEMALUNG IHRES MODELLS

Verwenden Sie nur Farben für Plastik.

Die Spritzteile sind im RussischMilitär-Grim, dennoch empfehlen wir die Bemalung für den anspruchsvollen Modellbauer.

Wir empfehlen das gesamte Model zu spritzen, den Turm gesondert. Zwei dünne Schichten sind besser als eine zu dicke Schicht. Kleine Teile bemalen, wenn der Hauptanstrich getrocknet ist. Mit Gummi-Schwarz die Außenlinie der Panzerketten bemalen, für die verwitterung empfehlen wir "trockenes streichen, dazu den Pinsel in Farbe tauchen, die Farbe weitgehend abstreifen und dann das Modell mit dem "trockenen Pinsel" bearbeiten.

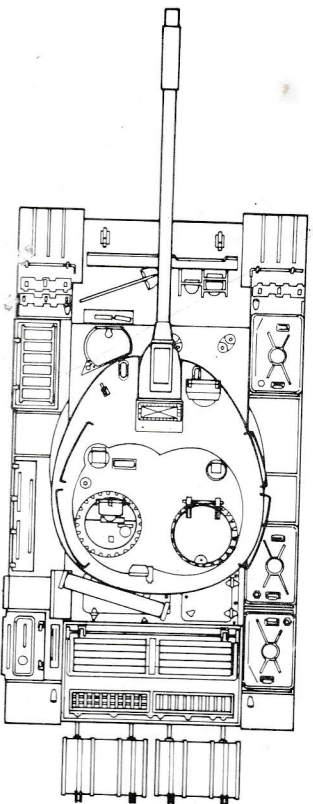
Farb Code:

B = Schwarz (Gummi matt)

C = Eisen metallic

ANBRINGEN DER DECALS (ABZIEHBILDER)

Die aufzubringenden Teile ausschneiden, in Wasser legen bis Decal sich vom Papierücken leicht lösen lässt und auf das Modell aufbringen. Überflüssiges Wasser mit Papiertaschentuch vorsichtig abtupfen.



DECALCOMANIES

Découper pièce par pièce, immerger dans l'eau jusqu'à ce que la decalque glisse sur son support, puis le poser sur le modèle. Eponger l'eau avec un tissu propre.

Código de Colores:

B: Negro Goma Mate

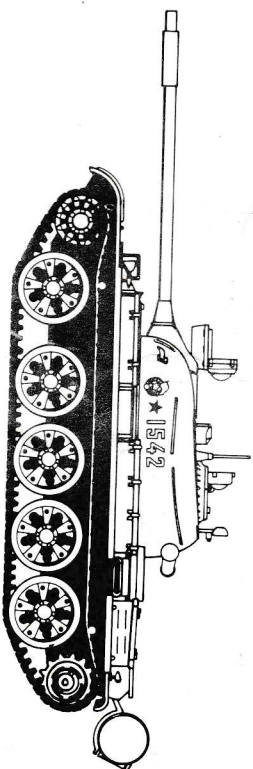
C: Bronce De Canon Oscuro

PINTANDO SU MODELO

Use pinturas para plastico unicamente. Nosotros recomendamos pinturas Flo-Quil, colores Rusos. El modelo puede ser pintado a pesar que el color base del plastico es como el dark green (verde oscuro Ruso). Si ud pinta el modelo, se recomienda hacerlo con spray, el modelo completo, y el cuerpo del tanque y la torreta, separadamente, dos manis finas son mejores que una gruesa. Las pequenas partes pueden ser pintadar despues que la terminacion general este seca. Las partes de goma "deteriorar" el modelo trate con pincel seco (moje el pincel con pintura, remueva la mayor parte y entonces friccion e el pincel sobre el modelo).

APLICACION DE CALCOMANIAS

Corte la parte de la calcomania a ser aplicada. Somerjada en agua tibia hasta que la calcomania pueda deslizarse sobre en papel y entonces apliquela al model. Remueva el exceso de agua con un pano suave o con papel tissue. Es aconsejable una mano de barniz mate.



Israeli Ti-67 Variant

IMPORTANT

Please understand that the Israeli version is meant for the more experienced builder as some parts may have to be fitted before cementing in place because there are little or no lineups for them. Study the assembly drawings before assembly. Some lineup holes (used for the Russian version) will have to be filled.

IMPORTANT

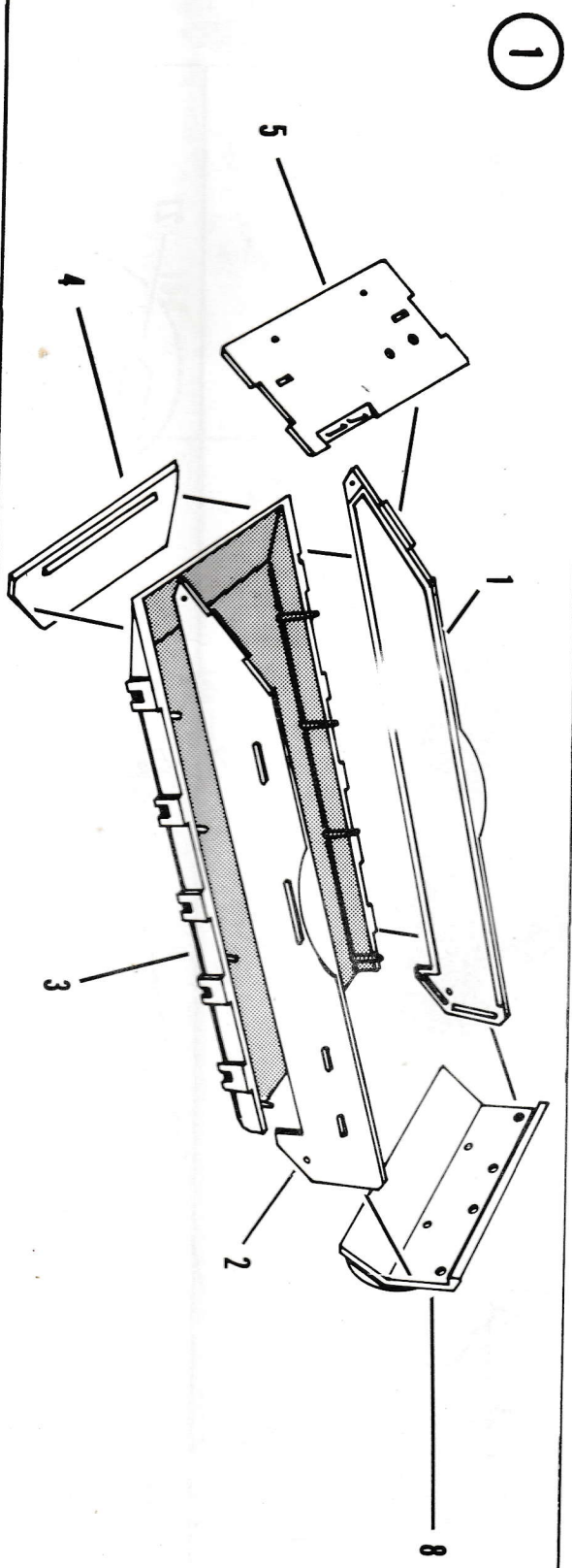
Attention: La version Israélienne est réservée aux modelistes les plus expérimentés, certaines pièces devant être fixées ou modifiées avant le collage en place. Certaines orifices de centrage n'existent pas non plus et d'autres orifices utilisés pour la version russe seront à reboucher dans la version israélienne.

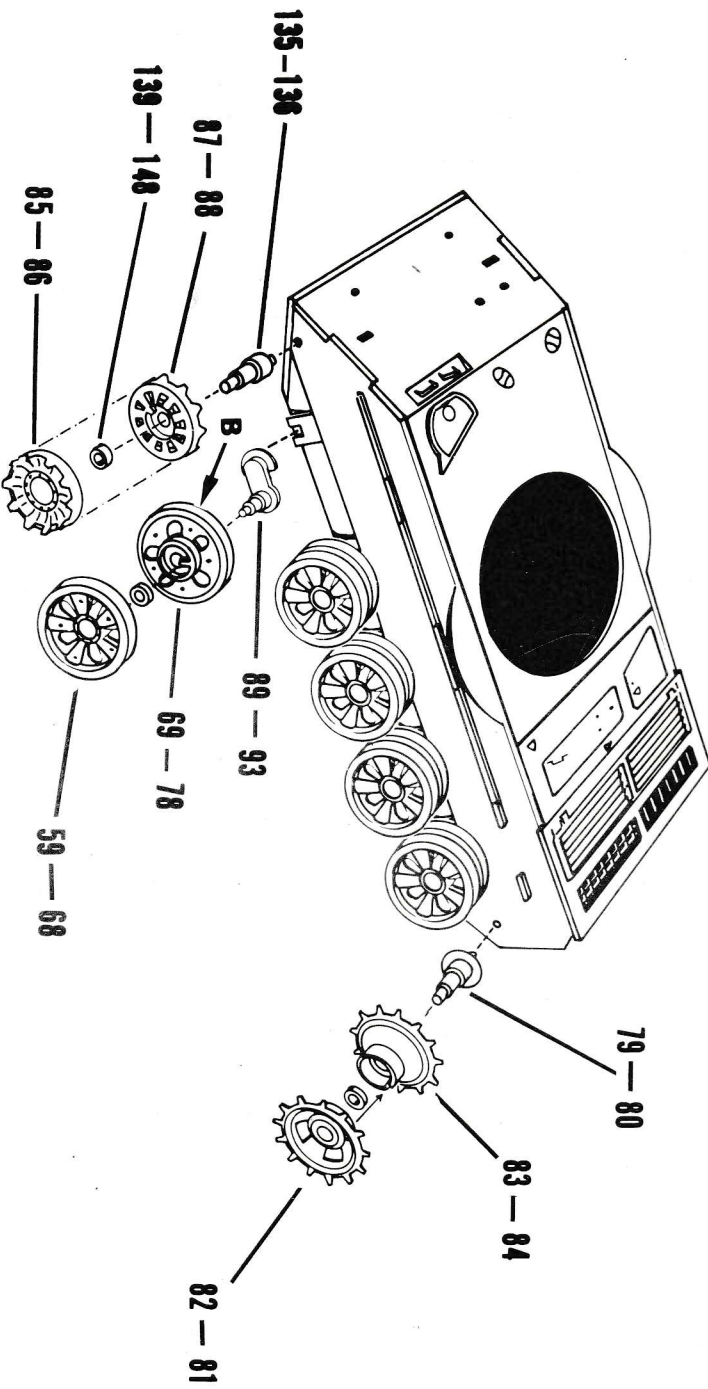
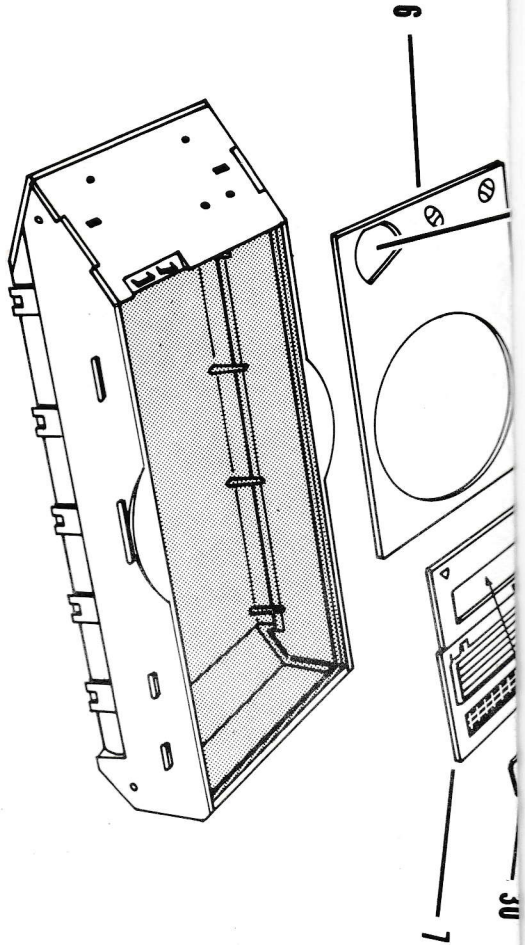
WICHTIGER HINWEIS

Die israelische Version ist für den erfahreneren Modellbauer gedacht. Einige Teile müssen eventuell angepaßt werden, bevor diese geklebt werden, weil nur geringe Befestigungsmöglichkeiten vorhanden sind. Beachten Sie bitte die Bauanleitung vor dem Zusammenbau. Einige Löcher im Kleberand der russischen Version, sollten ausgefüllt werden.

IMPORTANTE

Sírvase comprender que la version Israeli esta destinado a los modelistas mas experimentados y algunas de sus partes pueden tener que ser encajadas antes de ser cementadas en el lugar porque hay una poca o casi nula alineacion para ellas. Estudie los dibujos de ensamble antes de armar, algunas perforaciones (utilizadas para la version Rusa) deberan ser rellenadas.





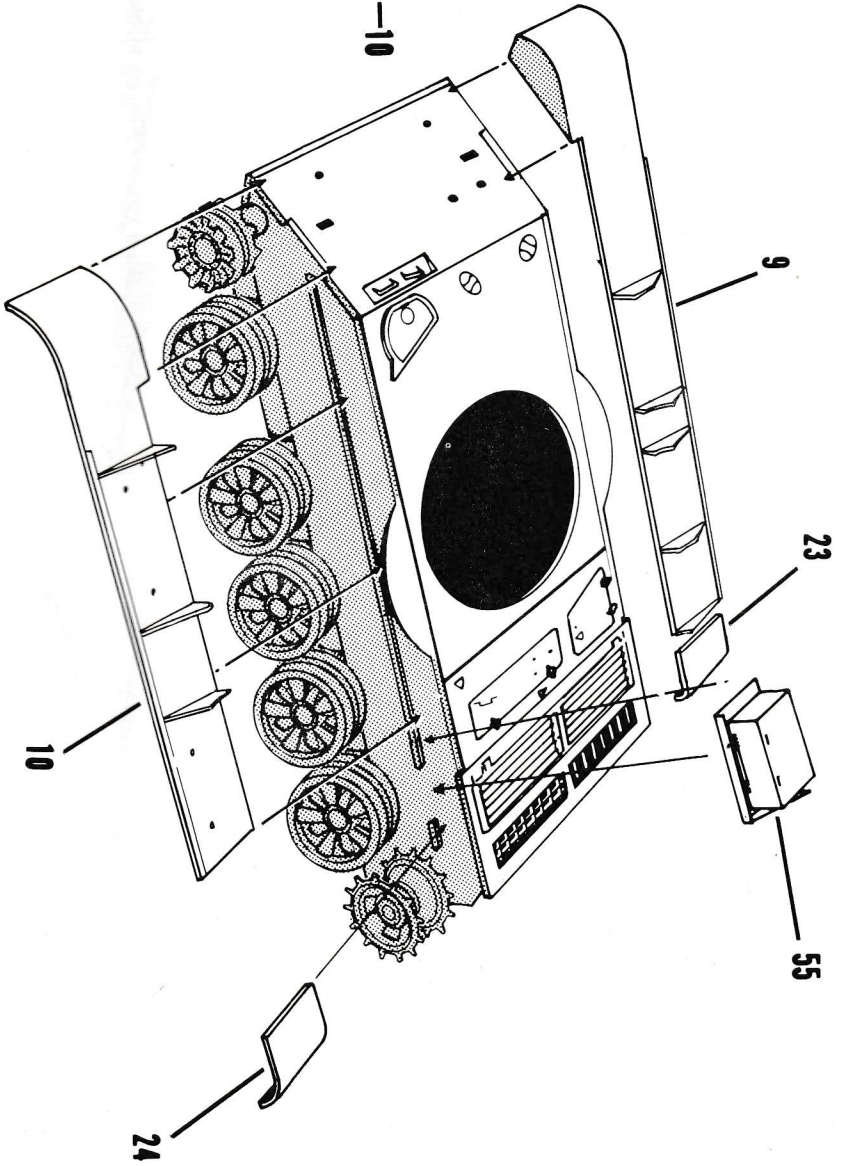
4

9-10

RIGHT
CORRECTO
PROPRE
RECHT

WRONG
ERRONEO
TORT
UNRECHT

9-10



7

5

38

40

39

18-20

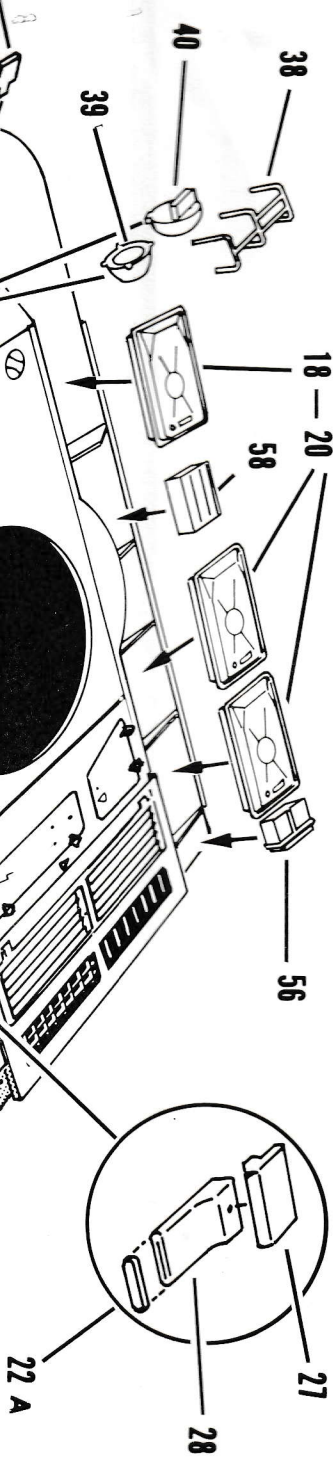
58

56

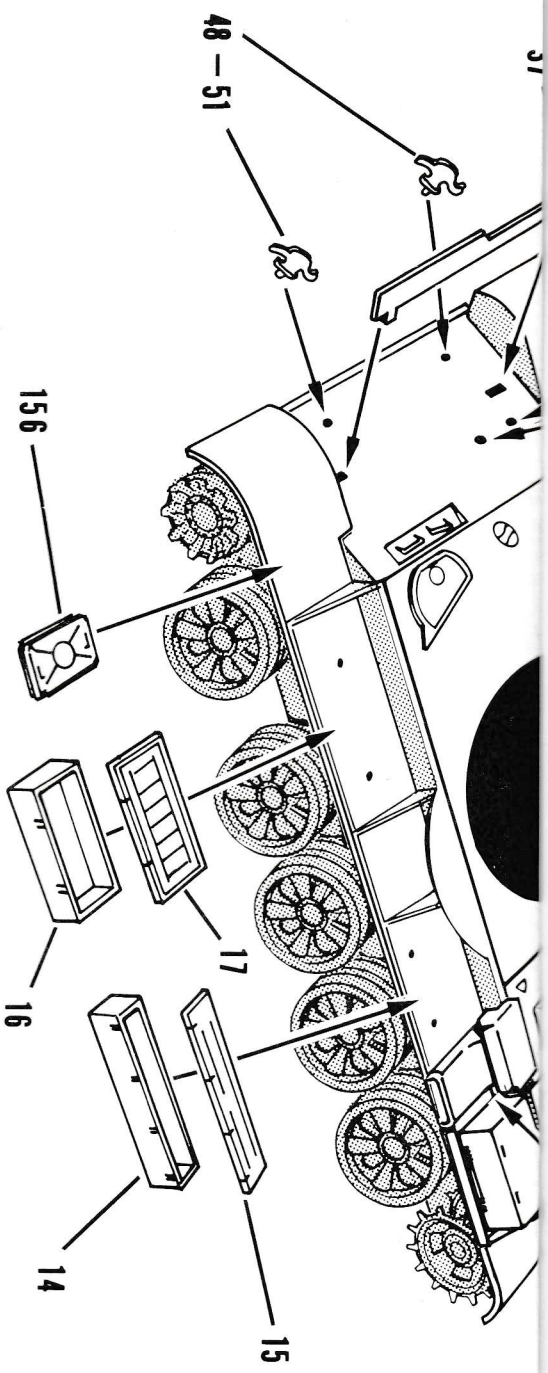
27

28

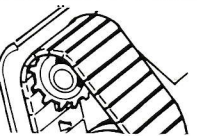
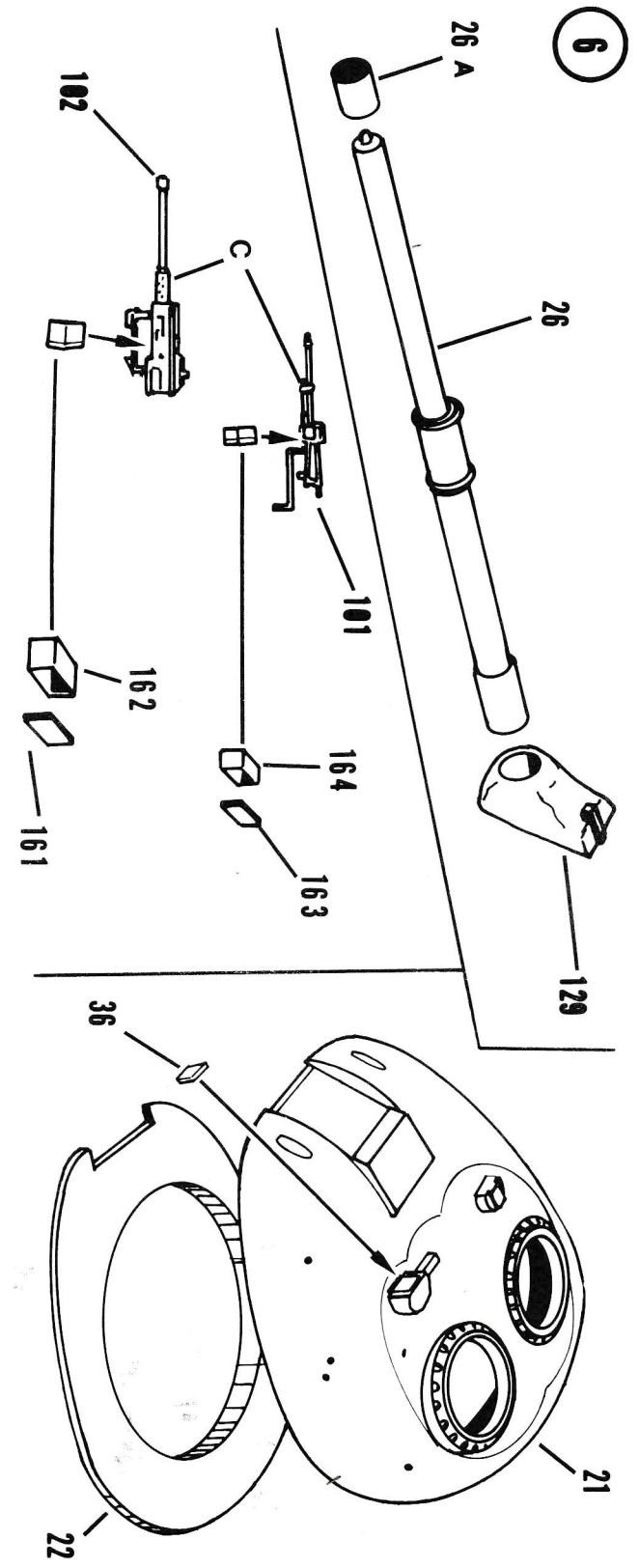
22 A

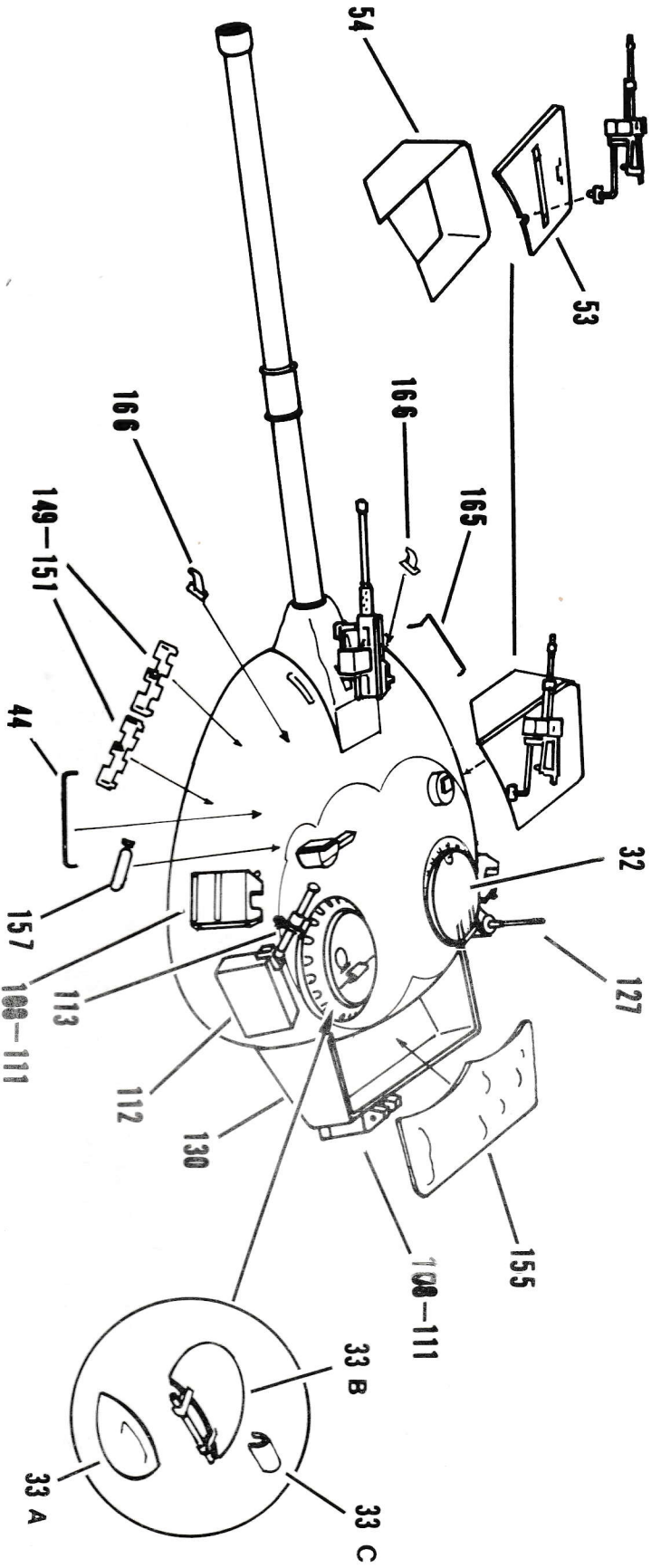


8

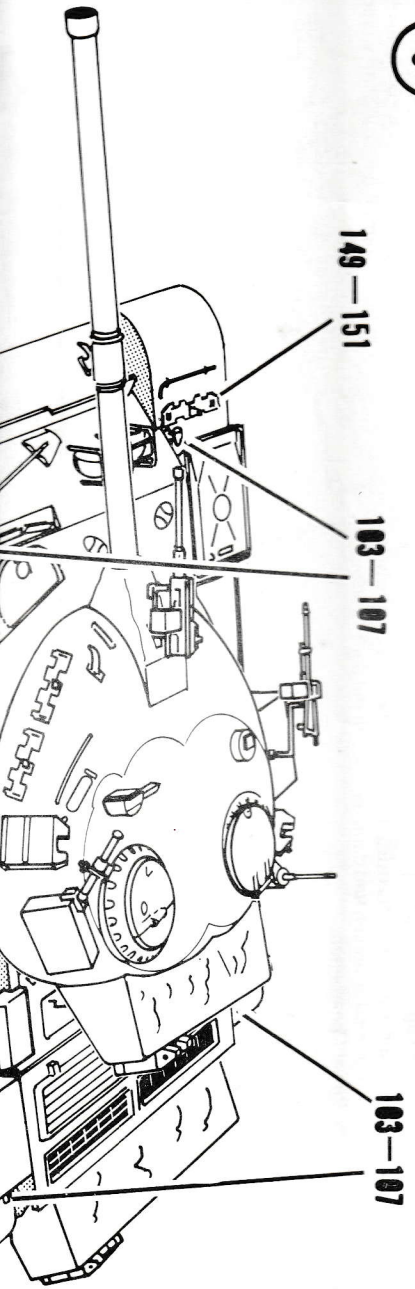


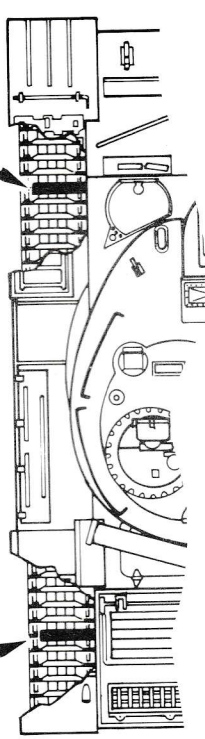
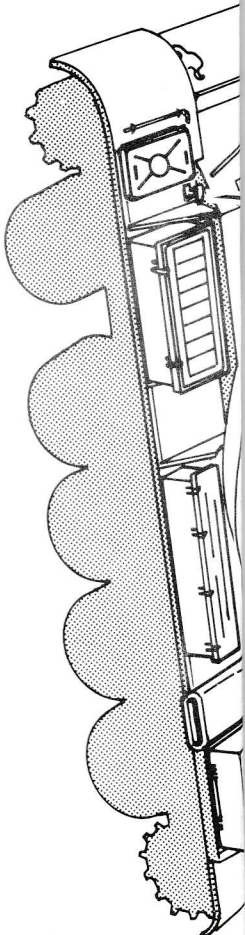
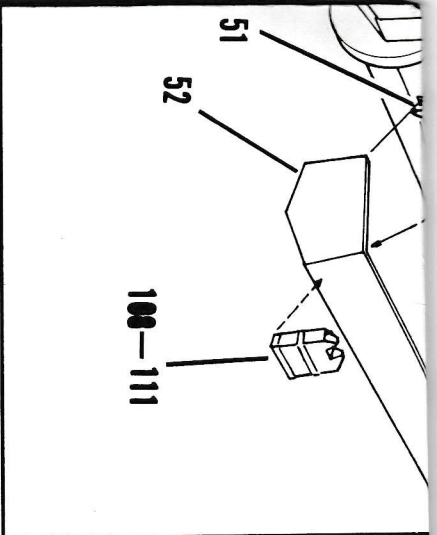
10





9





TRACK CONNECTION

Secure track connection by melting pins with heated nail head, knife blade, etc.
 T-55's used a loose, 'dead' track link design. To simulate this appearance insert pins #167 into side plates with track belt under pins.
 For driving position ('live' track belt) do not use pins.

RACCORDEMENT DES CHENILLES

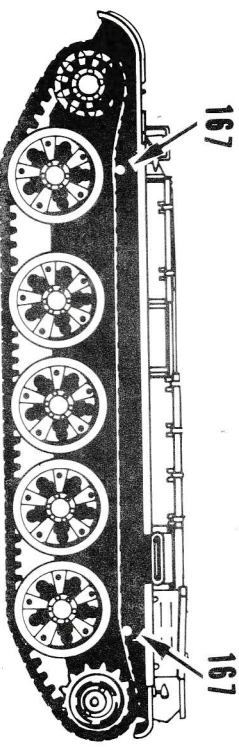
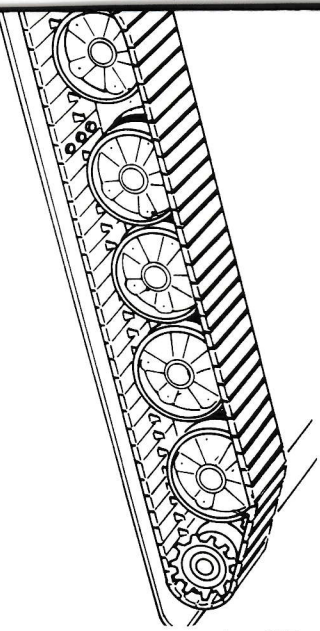
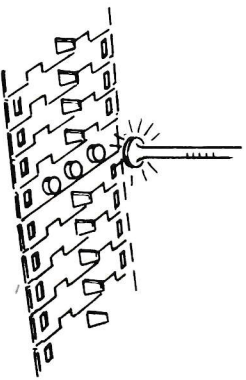
Raccorder les chenilles en faisant fondre légèrement les axes avec une tête d'épingle chauffée, par exemple.
 Le T 55 est équipé de chenilles "mortes". Pour simuler cette apparence, insérer les axes 167 dans les plaques de côté, avec la courroie de chenille sous les axes.
 Pour la position fonctionnelle, ne pas utiliser les Axes.

KETTEN VERBINDUNG

Für sichere Ketten-Verbindung die Splinte mit einem erhitzten Nagelkopf oder Messerblatt leicht schmelzen.
 Der T-55 hat eine verdeckte Kettenverbindung. Um dies realistisch nachzubauen die Splinte #167 in die Seitenplatten der Panzerkette einbauen.
 Bei fahrender Position ("live" track belt) keine Splinte verwenden.

CONEXION DE LAS ORUGAS

Asegure la conexión de las orugas fundiendo los pins con una cabeza de clavo caliente, hoja de trincheta, etc. El T-55 usaba un diseño de orugas hojagado, suelto y de aspecto "muerto", para simular esta apariencia, inserte los pins No. 167 por dentro de los blindajes laterales con la correa de oruga bajo los pins y para una posición de manejo (correa de orugas "vivo") no use pins.



PAINT YOUR MODEL

Use paints for plastic only.

We recommend Flo-Quil Paints — Russian Colors. Model may be painted although the overall plastic color is as the Russian Dark Green.

If you paint the model, it is recommended to spray the completed model, tank body and turret separately. Two thin coats are better than one heavy coat. Small parts can be painted after overall finish is dry. "Rubber" parts of wheels (outer rims) paint "rubber" black.

To "Weather" the model try "dry" brushing. (wet brush with paint, remove most of it then rub the brush on model).

COLOR CODE

B: Black - Rubber Flat
C: Gun Metal

APPLYING DECALS

Cut out part of decal to be applied, immerse in water until decal can slide on the paper backing then apply to model. Remove excess water by lightly "patting" with tissue.

BEMALUNG IHRES MODELLS

Verwenden Sie nur Farben für Plastik.

Die Spritzteile sind im RussischMilitär-Grün, dennoch empfehlen wir die Bemalung für den anspruchsvollen Modellbauer.

Wir empfehlen das gesamte Model zu spritzen, den Turm gesondert. Zwei dünne Schichten sind besser als eine zu dicke Schicht. Kleine Teile bemalen, wenn der Hauptanstrich getrocknet ist. Mit Gummi-Schwarz die Außenleiste der Panzerketten bemalen, Für die verwitterung empfehlen wir "trockenes streichen, dazu den Pinsel in Farbe tauchen, die Farbe weitgehend abstreifen und dann das Modell mit dem "trockenen Pinsel" bearbeiten.

Farb Code:

B = Schwarz (Gummi matt)
C = Eisen metallic

ANBRINGEN DER DECALS (ABZIEBBLÄTTER)

Die aufzubringenden Teile ausschneiden, in Wasser legen bis Decal sich vom Papierücken leicht lösen lässt und auf das Modell aufbringen. Überflüssiges Wasser mit Papieraschentuch vorsichtig abtupfen.

DECORATION

N'utiliser que de la peinture pour maquette plastique. Testors recommandée. L'ensemble des pièces doit être peint en "vert foncé russe".

Il est recommandé de peindre à la bombe, chassis et tourelle séparément. Deux fines couches sont préférables à une couche épaisse. Les petites pièces seront peintes après séchage de l'ensemble. Peindre les pièces caoutchouc en noir.

Pour "vieillir" le modèle, le frotter avec un pinceau sec. Eviter d'enlever la peinture.

CODE DES COULEURS:

B: Noir mat
C: Acier

DECALCOMANIES

Découper pièce par pièce, immerger dans l'eau jusqu'à ce que la decalque glisse sur son support, puis le poser sur le modèle. Eponger l'eau avec un tissu propre.

PINTANDO SU MODELO

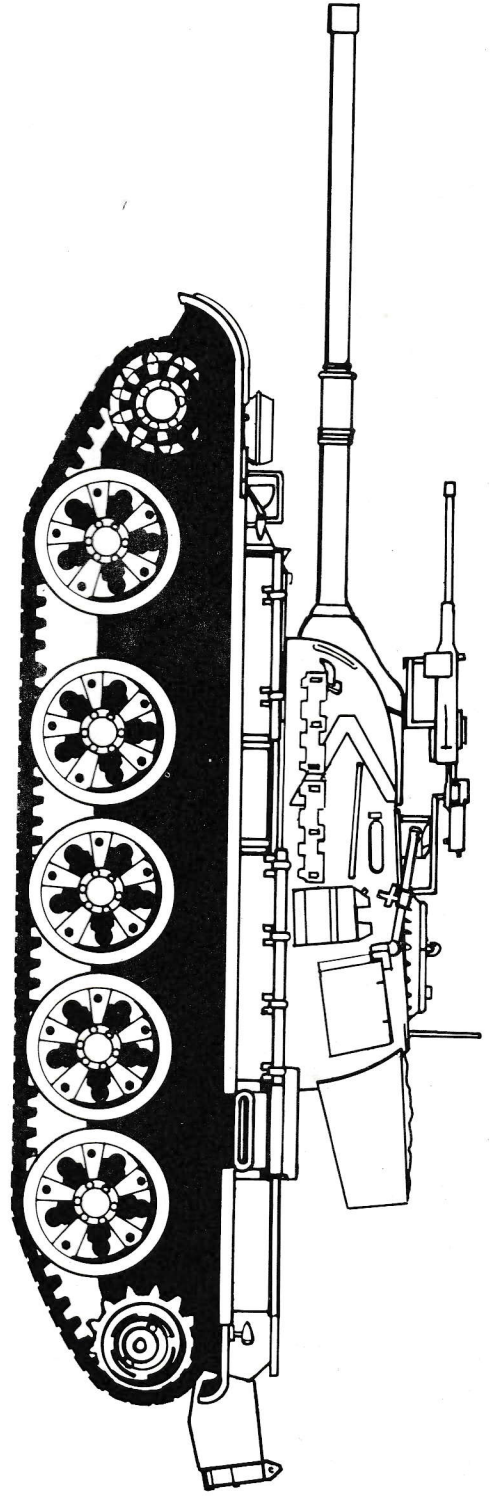
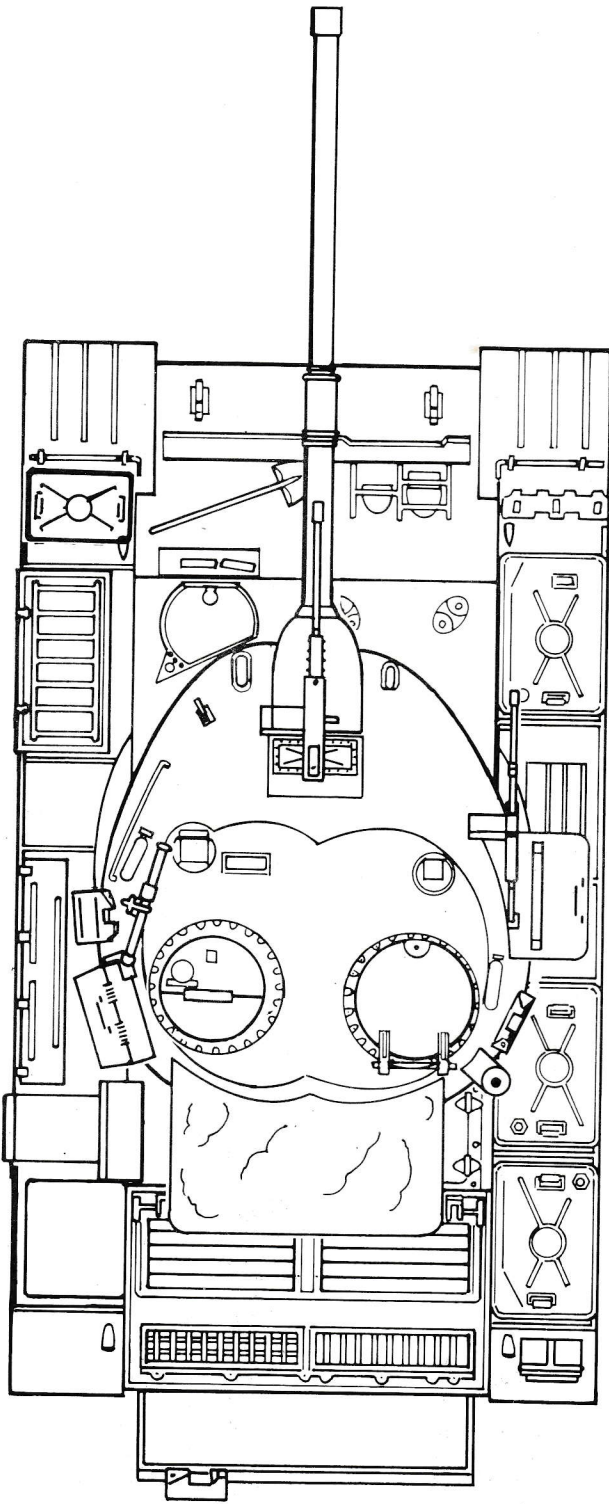
Use pinturas para plástico unitamente. Nosotros recomendamos pinturas Flo-Quil, colores Rusos. El modelo puede ser pintado a pesar que el color base del plástico es como el dark green (verde oscuro Ruso). Si ud pinta el modelo, se recomendaría hacerlo con spray, el modelo completo, y el cuerpo del tanque y la torreta separadamente, dos manos finas son mejores que una gruesa. Las pequeñas partes pueden ser pintadas después que la terminacion general este seca. Las partes de goma de las ruedas (anillos) pintelas con negro "goma". Para "decolorar" el modelo trate con pincel seco (moje el pincel con pintura, remueva la mayor parte y entonces friccionel pincel sobre el modelo).

Código de Colores:

B: Negro Goma Mate
C: Bronce De Canon Oscuro

APPLICACION DE CALCOMANIAS

Corte la parte de la calcomania a ser aplicada. Somerjeda en agua tibia hasta que la calcomania pueda deslizarse sobre el papel y entonces apliquela al modelo. Remueva el exceso de agua con un panno suave o con papel tissue. Es aconsejable una mano de barniz mate.



151 327 803

816600 - Y



151 327 803

816600 - Y

144

1542 1542

816600 - Y

144



222 222

—
—
—



151 327 803

151 327 803



151 327 803

